

Ji³ 'e³ Tú²³ 'e³ Ca²³jmée³ San Peen²³²

'E³ la²³ ca²³jmée³ ji³ Peen²³² 'e³ ri²³jóo² te²³ dsa³
'i³ si³táan³

¹ Jné² Muun³² Peen²³² ri³løn³¹na¹ mozo quién³²
Jesucristo. Ri³løn³¹na¹ dsa³ xiin²³ quién³² co³.
Bi²³ jmee²³ ca³dsaan³² Jesucristo Dios quién³²na²
'i³ ca²³láan² jne². 'E³ jo³ ca²³jmée³ 'e³ si³táan³na¹³
quia'n²na¹³ la²³nii'n³¹ 'e³ si³táan³na¹³¹ miin²³na¹³¹.
Jné² ri²juøøn³¹na¹ 'nee²³:

² Cu²jmée³ ci² Dios 'e³ bi²³ 'uón² quia¹² 'nee²³.
Cu²jmée³ ci² 'e³ bi²³ ri²³gua³ ca²³tóo²³ 'óo²ra¹³ 'e³ la²³
li²³cuiin²³ci²na¹³ 'ñée² Dios quia¹² Jesús Juui³ra².

'E³ la²³ 'ne² ri²³jmóo² dsa³ quién³² Cristo

³ Ca²³jmée³ ju²³bíi²³ quiee³² Dios 'e³ ca²³la²³xa³
quiée²ra²la²³ji³'e³ 'ne² quiée²ra²'e³ la²³ ri²³lí³ juø¹²
ri³ji¹²ra²ca³quiee², 'e³ la²³ ri²jmee²ra²'e³ la²³ 'née²³
'ñée². La²³la³cu³lø³¹'e³ ca²³jmée³ la³: Ca²³jmée³'e³
ca²³la²³cuiin²³na² Cristo 'i³ ca²³náan²³ jne² 'e³ la²³
li²³gáan³na² la²³ gáan³ 'ñée², 'e³ la²³ li²³uee'n³na²
la²³ 'uee'n³ 'ñée².

⁴ La²³nii'n³¹ gáan³, la²³nii'n³¹ 'uee'n³ 'ñée², 'e³
ri²³lí³juø¹² ri²³jmée²³ la²³ji³'e³ dxú²³'e³ ca²³jua¹³'e³
ci²ri²³jmée²³. Bi²³ quíin²³, bi²³ gáan³ júu²'e³ la²³ ló²
'e³ ci²ri²³jmée²³ Dios. Ca²³jmée³'e³ xa³ quién²na¹³
júu² jo³ 'e³ la²³ ri²³lí³ juø¹² ri²cui³¹ra¹³ la²³ji³ 'e³

'iin²³ dsí² dsa³ 'e³ jmee²³ 'e³ bi²³ ri³yaan²³ dsí² dsa³ mi³¹güii³. 'Née²³ 'e³ ri²³lín³na¹³ la²³ lón²³ 'ñée² Dios.

5 Ri²jmée²ra¹³ quién²na¹³ 'e³ 'a²³la³ 'niiⁿ³¹ 'e³ te³ si³táan³na¹³. Ri²jmée²ra¹³ quién²na¹³ 'e³ ri²jmée²ci²ra¹³ 'e³ dxú²³. Ri²jmée²ra¹³ quién²na¹³ 'e³ ri²³dsóo²³ ci²'óo²ra¹³ ju²dsoo³¹.

6 Ri²jmée²ra¹³ quién²na¹³ 'e³ ri²¹áan¹ci²na¹³ miin²³na¹³. Ri²jmée²ra¹³ quién²na¹³ 'e³ ri²³tén²ci²na¹³ la²³ji³ u²³ñjí³ dsí² 'e³ si³jíin²na¹³. Ri²jmée²ra¹³ quién²na¹³ 'e³ ri²¹óo²ci²ra¹³ u²³go³ u²³iħħ²³ quiqⁿna¹³ Dios.

7 Ri²jmée²ra¹³ quién²na¹³ 'e³ li²³náan²³ci²na¹³ te²³ jó²ra². Ri²jmée²ra¹³ quién²na¹³ 'e³ li²³náan²³ci²na¹³ dsa³ ca³ti³² quiq² Dios.

8 Qui² xi³nu³ jmee³ra¹³ la¹³, xi³nu³ si³li³ 'e³ dsí³² ci² 'e³ jmee³ra¹³ la¹³, 'a²³jia¹³ ri²³jíin²na¹³ 'e³ 'a²³jia¹³ ci³¹na¹³. Ri²jmée²ra¹³ 'e³ dxú²³ 'e³ la²³ ri²³li²³cuiin²³ci²na¹³ Juui³ra² Jesucristo.

9 Qui² dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³ jmee²³ quie² la²³ji³ 'e³ ló³² la¹³ xen³ la²³ xen³ dsa³ tuu², xen³ la²³ xen³ dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³ huí³ jnée²³. Qui² 'a²³jia¹³ ma²³ ñi³² 'e³ jmii³¹ ló² 'e³ ca²³jeⁿdsoo² quiee¹³² 'e³ xa³ mi²jo³.

10 'E³ jo³ ri²juøøn³¹na¹ 'nee²³, te²³ jaqan³²: Bi²³ ci² 'ne² ri²jmée²ra¹³ quiq²³ 'e³ ca³quiee² ca²³náan²³ 'nee²³ Dios, 'e³ ca³quiee² ca²³én² 'nee²³. Qui² xi³nu³ jmee³ra¹³ la¹³, 'a²³jia¹³ jmíi² ri²³gua¹²³ 'nee²³.

11 Qui² jo³ hua² ri²³ién²na¹³ júu² 'e³ ri³liin³¹na¹³ ri²taa'n³²na¹³ je² røøn³ ca³cuaa³ Juui³ra² Jesucristo 'i³ ca²³láan² jne².

12 'E³ jo³ lón³na²³ 'e³ ri²jmeen²³² quián²³ téñ³ la²³ 'e³ li²³liin³²na¹³ júu² 'e³ mi³juøøn²na²³ 'nee²³.

Maan²³ 'e³ dsoo²³ 'óo²ra¹³ júu² la³. 'Uee'n³ 'óo²ra¹³ quiá'n²na¹³ ju²dsoo³¹ 'e³ xa³ quién²na¹³.

13 Lón³na²³ 'e³ dxí³jíin³¹ 'e³ ri²jmeen²³² 'e³ li²³quin³ci²na¹³ 'e³ la²³ jmeen²³ 'e³ si³li³liin³²ci²na¹³. Ri²jmeen²³² la¹³ la²³huøø'n³¹ 'e³ ñin²³ quiá'n²³²na¹ jmin²³ ñun²³.

14 Qui² maan²³ 'e³ 'a²³jia¹³ ma²³ huøø³ 'e³ ri²tún¹ jmin²³ ñun²³. Qui² ca²³jmée³ Juui³ra² Jesucristo 'e³ ca²³dsóo²³ dsin²³ la¹³.

15 'E³ jo³ lón³na²³ 'e³ ri²jmeen²³² jíi³ 'e³ la²³ ri²³li³ juø¹² li²³liin³²na¹³ júu² la³ téñ³ la²³ mi³ri³'aa³ i¹²³ 'e³ 'a²³jia¹³ ma²³ jen³¹na¹ mi³¹güii³ la³.

Je² 'en³² dsa³ 'i³ ñó²³ 'e³ jmii^{'31} ca²³jmée³ Dios 'e³ ca²³la²³gáan³ Cristo yuu^{'31} mo^{'3}

16 Ca²³xii^{'31}ra^{'31} 'nee^{'23} 'e³ jmii^{'31} 'nii^{'n³¹} 'uee'n³ Juui³ra² Jesucristo. Ca²³xii^{'31}ra^{'31} 'nee^{'23} 'e³ ci² ri²³güe'n²³ co³. 'A²³jia¹³ xen³ júu² 'e³ ca²³xii^{'31}ra^{'31} 'nee^{'23} la²³ xen³ júu² 'e³ lu²³ dsa³ ci¹²³ jaa²³² 'e³ 'a²³jia¹³ 'e'n³, 'e³ jmoo³² dsa³ 'i³ bi²³ ta³jmee'n³² júu². Qui² ca²³ne²ra^{'31} mi²ñí²ra^{'31} 'e³ jmii^{'31} 'nii^{'n³¹} gáan³ 'ñée².

17 Ca²³jmée³ lii²³ Dios Jmii³ 'e³ bi²³ ca²³la²³gáan³, 'e³ bi²³ ca²³la²³quíin²³ 'ñée². Ca²³lú³ Dios 'i³ gáan³je² dsøn³. Ca²³én² Jesucristo. Ca²³jua^{'3}: "I³ la³ jaan²³ 'i³ bi²³ 'náan²³na²³. Bi²³ jmee²³ 'e³ jin³ dsin²³."

18 Ca²³nuu²ra^{'31} miin²³na^{'31} ma²ca¹lú³ la¹³ Dios 'i³ jen³¹ yuu^{'31} güii³. Qui² quiá'n²na^{'31} Jesucristo ma²xi'n²³² 'ñée² yuu^{'31} mo^{'3} je²ca²³la²³mi¹n²³ mi²jo³.

19 'E³ jo³ 'e³ la²³ ca²³jíi²³ la¹³ Jesús yuu^{'31} mo^{'3}, bi²³ ci² ca²³la²³lii²³ 'e³ 'ne^{'2} ri²³si²³táan³na² júu² 'e³ ca²³téé² ji³ dsa³ 'i³ ca²³hi³ júu² quiee^{'32} Dios

mi²jaa²³². Bi²³ dxá²³ jmee³ra¹³ xi³nu³ mi³quíin²³na¹³ dxá²³ júu² quiee^{'32}te^{'23}. Qui² la²³ xen³ ji³ 'e³ cuø²³ jmíi²³ je² li³øo³ xen³ júu² quiee^{'32}te^{'23}. Ri²mi³quíin²³na¹³ joø²³na²³ la²³huøø'n³¹ xi³li² ri²³güe'n²³ co¹³ Cristo. 'Ée² 'e³ li²³jné²³. 'Ée² 'e³ ri²³ién²³ ñu¹² 'oø²ra¹³ li²³aan² bee^{'2} i³ jmee²³ lii²³ 'e³ mi³ li²³jné²³ mi³ri³güe'n²³ co¹³.

20 'Ne² ca³quiee² 'e³ ri²móo²ra¹³ 'e³ 'a²³jia¹³ ri²³li^{'23} juø¹² miin²³ dsa³ ri²³jmóo² jin³ júu² 'e³ ca²³lú³ dsa³ i³ ca²³íi³ júu² quiee^{'32} Dios mi²jaa²³².

21 Qui² 'a²³la³ jo³ 'e³ te³ 'née²³ dsa³ 'e³ ca²³la²³xa³ júu² quiee^{'32} Dios 'e³ ca²³tée² ji³ dsa³ i³ ca²³íi³ júu² quiee^{'32} Dios mi²jaa²³². Ca²³lú³ júu² quiee^{'32} Dios dsa³ i³ ri³jín² 'e³ la²³ ca²³cuø³ jui³¹ Espíritu Gáan³ quie^{'2}te^{'23}.

2

*Je² 'en³² dsa³ i³ e²³ u²³si²³júu²
(Judas 4-13)*

1 Ca²³la²³xen³ jee²³² quiee^{'32} dsa³ Israel mi²jo³ dsa³ i³ te³ ca²³júu² i³ jmee²³ 'e³ jua¹³ 'íi³ júu² quiee^{'32} Dios. 'E³ quie^{'23} la³, li²³xen³ jee^{'232} quien³²na¹³ co¹³ dsa³ i³ ri²³júu², dsa³ i³ ri²³jua¹³ 'e³ ri²³é²³te^{'23} júu² quiee^{'32} Dios. Je² 'mo² je² ñi² ri²³too¹n³te^{'23} dsa³ u²³si²³júu² 'e³ xa³ quie^{'2}te^{'23} 'e³ jmee²³ 'e³ si³gua^{'23} dsa³. Ri²³jmóo²te^{'23} 'e³ 'a²³jia¹³ cuiin²³te^{'23} Juui³ra², juø¹n³ quie^{'23} i³ i³ ca²³qui² jñiin²³ miin²³ u². 'E³ jo³ miin²³ hua² dsin³² dsoo² 'e³ bi²³ ca²³la²³dxí² 'e³ ri²³gua^{'23}te^{'23}.

2 Juíin²³ xen³ 'i³ ri²³jmoo² 'e³ 'a²³jia¹³ dxú²³ 'e³ la²³ 'née²³ jmi² ñu²te¹, 'e³ la²³ ló² ti³² 'i²³ quiee³² dsa³ 'i³. 'E³ jo³ ri²³jua¹³ dsa³ 'e³ 'a²³jia¹³ 'nee³¹ 'e³ la²³ ló² ju²dsoo³¹. U²³quiee³² dsa³ 'i³ jmoo³² dsoo² 'e³ ri²³jua¹³ dsa³ la¹³.

3 Bi²³ 'iin²³ dsí²te²³ cuu². 'E³ jo³ ri²³lí¹²³te²³ cuu² 'e³ la²³ ri²³ée²³te²³ 'nee²³ júu² 'e³ la²³ ca²³jmoo² mi²dxí² miin²³. Ri³lø³¹ 'i²³ ci²³ mi²jaa²³² 'e³ ri²³née²³ ta² quiee³²te²³. 'Iu² jui³¹ 'e³ ri²³gua²³te²³.

4 Qui² 'a²³jia¹³ ca²³ji¹²³ Dios 'e³ bi²³ juíi³² te²³ ángeles 'i³ ca²³jmoo² 'e³ xa³ dsoo² quiee³². 'E³ quiee²³ ca²³taa'n³ guiáa²³ juíi² je² ri³ñu'n²te²³ cade-
nas je² li³øo³. Núu²³ nee'n²³²te¹ la²³huøø'n³¹ 'e³ ri²³tf¹²³ ri²³née²³ ta² quiee³²te²³.

5 'E³ quiee²³ la¹³ 'a²³jia¹³ ca²³ji¹²³ Dios 'e³ bi²³ juíi³² dsa³ mi³¹güii³ 'i³ xen³ mi²jaa²³². Ca²³jmée³ 'e³ ca²³jlí¹²³ jmií³ uó²³ je² nee'n²³² dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³ 'aa³ u²³go³ u²³iuh²³ quiq² 'ñée². Jøn³ Noé hua² 'i³ ca²³íh³ júu² mi²jo³ 'e³ 'ne² ri²jmee²ra² ca³dsaan³². Jøn³ 'i³ 'i³ hua² 'i³ ca²³láan² Dios quiq² ci² guiáan²³ dsa³ 'i³ xen³ quiee².

6 'E³ quiee²³ la¹³, ca²³dxá³ Dios ta² quiee³² dsa³ juíi³ Sodoma quiq² juíi³ Gomorra. Ca²³mi²³gua²³ juíi³ jo³. Ca²³lø²³ jmø'n² juo³. La¹³ ca²³jmée³ 'e³ cu²jmoo¹ 'i²³ dsa³ 'i³ ci² li²³xen³ 'i³ 'a²³jia¹³ ri²³aa²³ u²³go³ u²³iuh²³ quiq² 'ñée².

7 Ca²³láan² 'nif'n³¹ Lot 'i³ ca²³jmée³ ca³dsaan³². Qui² bi²³ ca²³ñjí³ dsí² Lot ma²yo¹ la²³ji³ 'e³ 'a²³jia¹³ dxú²³ 'e³ ca²³jmoo² dsa³ 'e³ la²³ 'née²³ jmi² ñu²te¹.

8 Qui² ca²³núu³ ca²³ñjó²³ dsa³ 'i³ 'i³ jmee²³

ca³dsaan³² 'e³ la²³ ca²³jmoo² 'e³ 'a²³jia¹³ dx23 dsa³ ju23 je² jen³¹. 'E³ jo³ ca²³dxi²³quién² 'ñée² la²³ji³ jmii². Qui² ri³løn³¹ ca³dsaan³² 'ñée².

9 'E³ jo³ lii²³ 'e³ si³lí³ ju23 laan³² Dios dsa³ 'i³ 'aa³ u²³go³ u²³i23 qui23 je² dxi³quién²te²³. 'E³ quie²³ la¹³, si³lí³ ju23 'aan³² dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³ jmoo³² ca³dsaan³² je² ri²³dxi²³quién²te²³ la²³hu23n³¹ 'e³ 'íi² ri²³ti²³ jmii² 'e³ ri²³dxá²³ ta² quiee³² dsa³.

10 Dsa³ 'i³ jmoo³² 'e³ l23'², 'e³ la²³ ñ23 jmi² ñ23 dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³ mi³qu23 'e³ 'uee'n³ juu² 'e³ l23 Ju23ra², 'i³ 'i³ ca³quiee² 'i³ ri²³ji²³ la¹³. Bi²³ 'uaa³ dsi²te²³. Bi²³ ñi³² miin²³ jmoo³². Si³li³bii²³ ds23te²³ 'e³ 'ñe² l23te²³ 'i³ gáan³.

11 'E³ quie²³ bi²³ ci² 'uee'n³ te²³ ángeles. Bi²³ ci² xa³ ju²³bí²³ quie²te²³. 'E³ quie²³ 'a²³jia¹³ si³li³bii²³ dsi² 'e³ ri²³l23'² 'ñe² te²³ ángeles 'e³ la²³ cu23te²³ dsoo² quiee³² dsa³ 'i³ xi²³ñi² Ju23ra².

12 Xen³ dsa³ 'i³ la²³ xen³ u²³núu². Bi²³ 'a²³jia¹³ ta³jmoo³² 'i²³. 'E³ quie²³ l23 quie² jmoo³²te²³. 'E³ jo³ ri³lø³¹ 'i²³ 'e³ ri²³jáan²³te²³, 'e³ ri²³jñi²n²³te²³ dsa³ 'i³. Bi²³ 'ñe² l23te²³ 'e²³te²³ la²³ji³ 'e³ 'a²³jia¹³ ri²³dxoo²³te²³. 'E³ quie²³ ri²³gua²³te²³ 'e³ la²³ si³gua²³ u²³núu².

13 Ri²³ji²³te²³ 'e³ 'a²³jia¹³ dx23 jñii³¹ ta² 'e³ mi³jmoo² 'e³ 'a²³jia¹³ dx23. Bi²³ la²³jmoo²te²³ 'e³ la²³ l23 ñ23 jmi² ñ23te¹, ju23n³ quie²³ jmii³¹ hora. 'E³ jo³ hua² l23te²³ 'e³ lii². Bi²³ 'ñe² cu³løn³¹te¹. Bi²³ 'l23n²te²³. Qui² bi²³ ji²n³te²³. Bi²³ jmoo³²te²³ la²³ji³ 'e³ l23n³ miin²³ 'e³ lii². Ju23n³ quie²³ je² ee³²te²³ quia²te²³ 'nee²³, 'a²³jia¹³ 'aa³te²³ u²³go³ u²³i23.

14 Jmø'n² la²³ 'e³ 'no'²³te^{'23} 'e³ jmii^{'31} ri²³taaⁿ3
 miin²³ quia²te^{'23} jia^{'3} ci^{'23} mi^{'3} mi³ri³ñin³²te^{'23} mi^{'3}.
 'A²³jia^{'3} si³uaaⁿ²³te^{'23} 'e³ 'née²³te^{'23} ri²³jmóo² 'e³
 xa³ dsoo² quiee^{'32}te^{'23}. Bi²³ si³jáan²³te^{'23} dsa³ 'i³
 'a²³jia^{'3} ca²³la²³ueeⁿ³ dsí² 'e³ tooⁿ³te^{'23} júu². Bi²³
 mi³la³to^{'23}te^{'23} 'e³ iin²³ dsí²te^{'23} 'e³ xa³ quie^{'2} jia^{'3}
 ci^{'23} dsa³. Ta'n² juu³in³ te^{'23} dsa³ 'i³.

15 Mi³tú²te^{'23} jui^{'31} 'e³ ca³dsaan³².
 Mi³ca³caaⁿ³²te^{'23}. Mi³có²³te^{'23} jui^{'31} 'e³ la²³ ló²
 ca²³jmée³ Balaam jo²³ñuu^{'31} Beor mi²jaa²³².
 Ca²³la²³iin²³ dsí² cuu² Balaam. 'E³ jo³ ca²³la²³dxá²³
 dsí² 'e³ ri²³jmée²³ 'e³ 'a²³jia^{'3} ri³lø³¹ ca³dsaan³² 'e³
 jua^{'3} 'née²³ ri²³có² jñiin²³.

16 'E³ quie^{'23} ca²³jmée³ Dios 'e³ ca²³jín²te^{'23} Balaam
 'e³ jua^{'3} 'née²³ ri²³jmée^{'23} 'e³ 'a²³jia^{'3} dxá²³. Qui²
 ca²³jmée³ Dios 'e³ ca²³lú³ burro 'i³ cu³dsin³¹ Balaam
 juoⁿ³ quie^{'23} 'a²³jia^{'3} l^{'3} ca³lú³. Ca²³lú³ 'e³ la²³ lú²³
 dsa³. Ca²³jmée³ 'e³ ca²³tú² Balaam 'e³ joo^{'2} mi²dxi².

17 Xen³ dsa³ 'i³ 'i³ 'e²³ u²³si²³júu² la²³ xen³ je²
 si³ia³ jmi³ xe^{'n}², 'e³ quie^{'23} mi³la³qui^{ñuu}³. Xen³ la²³
 xen³ jníi² 'e³ 'i² jui^{'31} quia² dxí³ bee^{'2}. Ri³lø³¹ 'i^{'23}
 'e³ ri²³gua³te^{'23} je² li³o³ ma²³nee³.

18 Bi²³ bee^{'2} júu² 'e³ lú²³te^{'23}. Júu² güíin² hua²
 jo³. Si^{'23}te^{'23} dsa³ 'e³ joo^{'23} 'e³ ri²³jmóo²te^{'23} 'e³
 'a²³jia^{'3} dxá²³ 'e³ la²³ 'née²³ jmi² jnu²te^{'1}. La^{'3} hua²
 si³jáan²³te^{'23} co^{'3} dsa³ 'i³ 'a²³dsii³² ca²³uóon²³ jee^{'232}
 quiee^{'32} te^{'23} dsa³ 'i³ ta'n² jui^{'31} 'e³ si³caaⁿ³².

19 Si^{'23}te^{'23} dsa³ 'e³ cu²lín³te^{'23} dsa³ 'i³ ri³nóon²
 xi³nu³ ri²³có²te^{'23} júu² quiee^{'32} miin²³ juoⁿ³ quie^{'23}
 'a²³jia^{'3} ri³nóon² miin²³. Ri³løn³¹te^{'1} mozos 'i³ 'a²³'e³
 xa³ jñiin²³. La²³ji³ 'e³ mi³gua^{'23} dsa³ ri³løn³¹ juii²te^{'1}.

Qui² ri³løn³¹ juii² jne² la²³ji³ 'e³ bi²³ nee² dsi³ra².

20 Ca²³la²³cuiin²³te¹²³ Juui³ra² Jesucristo 'i³ ca²³láan² jne² 'u². La³ hua² ca²³ló²³ juø¹² ca²³uøøn²³te¹²³ jee²³² quiee¹³² la²³ji³ 'e³ guaa² mi³¹güii³ 'e³ mi³¹lø'n³¹ dsa³. Bi²³ juui³²te¹²³ xi³nu³ mi³¹ñu'n²te¹²³ co³ ci¹²³ la²³ji³ 'e³ guaa² mi³¹güii³ 'e³ mi³¹lø'n³¹ dsa³. Bi²³ juui³² xi³nu³ mi³¹lø¹³² la²³ji³ 'e³ mi³¹lø'n³¹ dsa³. Qui² bi²³ ci² 'a²³jia¹³ dxø²³ ri²³ji¹²³te¹²³ mi³ri³aa³ 'i¹²³ 'e³ mi³ti'n²³te¹²³ co³ la²³ ci¹²³ 'e³ la²³ ló² mi²xø'n³¹.

21 Qui² ca²³la²³cuii³te¹²³ jui³¹ 'e³ ri²jmee²ra² ca³dsaan³² 'u². Ca²³ñin² dsa³ quie¹²te¹²³ júu² 'e³ ri³ji² 'e³ ca²³dxi³ 'i¹²³ Dios 'u². 'E³ quie¹²³ ca²³tú²te¹²³ júu² jo³. Bi²³ ci² dxø²³ quie¹²te¹²³ 'u² cu²ru¹³ 'a²³jia¹³ li³ ca³la³cuii³te¹²³ jui³¹ 'e³ ri²jmee²ra² ca³dsaan³².

22 Qui² ca²³ji¹²³te¹²³ 'e³ la²³ ló² júu² 'e³ to¹²³ lø²³ dsa³. Lø²³ dsa³ ju²ds oo³¹ 'e³ jua³te¹²³: "Si³dxóo² co³ dsii³ je² mi³ñu² ca³dxa³ 'e³ jua¹³ ri²³e¹² co³ ñu²". 'E³ quie¹²³ la³, jua³te¹²³ co³: "Dsoo³² xóo² cu²xi³¹ 'i³ mi³jñin³ ca³dxa³ 'e³ jua¹³ si³laa¹²³ co³ ñu³".

3

'E³ la²³ri²³güe'n²³co³Juii³ra²

1 Ri³ni²³ mi³ti³ tú²³ ji³ 'e³ jmeen²³ 'e³ ri²joo³¹ra¹³, 'nee¹²³ 'i³ bi²³ 'náan²³na²³. Qui² 'náan²³ ri²jmeen²³² 'e³ li²³liin³²ci²na¹³ júu² 'e³ mi³dsóo²³ 'óo²ra¹³ 'e³ la²³ ri²jmée²ra¹³ 'i¹²³ 'e³ ca³dsaan³².

2 'Náan²³ 'e³ li²³liin³²na¹³ júu² 'e³ ca²³jme'n² dsa³ 'i³ ri³jín² 'i³ ca²³hi³ júu² quiee¹³² Dios mi²jaa²³². 'Náan²³ 'e³ li²³liin³²na¹³ júu² 'e³ ca²³dxi³ 'i¹²³ Juui³ra²

'i³ ca²³láan² jne². 'E³ quie²³ júu² jo³ 'e³ ca²³nuu³ra¹³ 'e³ ca²³ñin² dsa³ xiin²³.

3 'Ne² ca³quiee² 'e³ ri²móo²ra¹³ 'e³ li²³xen³ dsa³ 'i³ ri²jáa² ri²³ñii² jmíi² je² dsøn³. Ri²³jmóo² 'e³ la²³ ñii²³ jmíi² ñu²te¹¹.

4 Ri²³jua¹³te²³: "Ca²³jua¹³ 'ñée² 'e³ ri²³güe'n²³ co³. 'E³ quie²³ 'a²³'e³ xa³ 'e³ jmee²³ lii²³ 'e³ mi³ si³ti²³ jmíi². Iu² quie²³ jui³¹ 'e³ ló² quie²³ la²³ ló² ma²jun²³ te²³ dsa³ xoo³¹ jmóo² quiée²ra² mi²jaa²³². 'E³ quie²³ ló² quie²³ la²³ ló² ci²³ ma²ca¹jmée³ Dios mi³¹güii³."

5 Xa³ coo³ júu² 'e³ 'a²³jia¹³ cuøn²³ miin²³ 'e³ ri²³mi²³lii²³²te¹¹: Ca²³dxi³ 'i²³ Dios mi²jaa²³². 'E³ jo³ ca²³ló²³ mi³¹güii³ quiaq² 'uó²³. Ca²³la²³íi³ 'uó²³ 'e³ jmíi³. Ca²³la²³xa³ 'uó²³ ri³quiuu³ ma²ca¹cu'n¹ jmíi³.

6 'E³ quie²³ la³ ca²³dxi³ 'i²³ Dios co³. 'E³ jo³ ca²³jmée³ jmíi³ 'e³ guo² 'uó²³ 'e³ xa³ mi²jo³. Qui² ca²³co¹n²³ jmíi³.

7 Jmee²³ quie²³ ta² júu² quiee³² Dios. Qui² mi³qui³ quie²³ mi³¹güii³ quiaq² 'uó²³ 'e³ xa³ ri³ni²³ la²³huøø'n³¹ 'e³ 'i² ri²³ti²³ 'e³ ri²³coo³. Qui² ri²³coo³ mi³ri³ti³ jmíi² 'e³ ri²³dxá²³ ta² Dios, mi³ri³ti³ 'e³ ri²³gua¹²³ dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³ 'aa³ u²³go³ u²³íuu²³ quiaq² Dios.

8 Xa³ jia¹³ ci²³ júu² 'e³ 'ne¹² li²³lii³²na¹³, 'nee²³ te²³ 'i³ bi²³ 'náan²³na²³: La²³ xen³ coo³ jmíi² xen³ coo³ mil jii³ ñi³, ji²³ Juui³ra². La²³ xen³ coo³ mil jii³ ñi³ xen³ coo³ jmíi², ji²³ co³.

9 'A²³la³ jo³ 'e³ 'a²³jia¹³ juo²³ ri²³jmée²³ Juui³ra² 'e³ la²³ ca²³jua¹³ 'e³ ri²³jmée²³, juø'n³ quie²³ xen³ dsa³

'i³ lón³ la^{'3}. 'E³ quie^{'23} bi²³ co³² u²³juee^{'3} dsii³² 'ñée² ñin³² jne². 'A²³jia^{'3} 'née²³ 'e³ li²³xen³ 'i³ ri²³gua^{'23}. 'Née²³ 'e³ ri²³tú² la²³jín³ dsa³ 'e³ jmoo³² 'e³ 'a²³jia^{'3} dxú²³.

10 'E³ quie^{'23} co^{'3} la²³ ri²³tí²³ jmíi² 'e³ ri²³güe'n²³ co^{'3} Juui³ra². La²³ si³güén³ dsa³ 'íi³ 'uøø²³ je² 'a²³jia^{'3} xi²dsín³ dsa³, la^{'3} ri²³tí²³ jmíi² 'e³ ri²³güe'n²³ co^{'3}. Jo³ hua² bi²³ juø^{'23} 'e³ ri²³íi² mi³ri³gua^{'23} mi³¹güii³. Ri²³dxi²³caan²³ 'i³ ri³pee'n³² mi³¹güii³. Ri²³coo³ 'uø²³ la³ quia^{'2} la²³ji³ 'e³ xa³ ñi^{'2} 'uø²³.

11 La^{'3} cu³lø³¹ ri²³gua^{'23} la²³ji³ 'e³ xa³. 'E³ jo³ ri²jmée²ra^{'3} 'i^{'23} 'e³ jmii^{'31} 'ne^{'2} ri²jmée²ra^{'3}. 'Ne^{'2} ri²jmée²ra^{'3} ri³jín²na^{'3}. 'Ne^{'2} ri²óo²ra^{'3} u²³go³ u²³i^{uu}²³ quia^qn²na^{'3} Dios.

12 'Ne^{'2} ri²jó²ra^{'3} jmíi² 'e³ ri²³dxá²³ ta² Dios. 'Ne^{'2} ri²jmée²ra^{'3} ta² quiee^{'32} 'e³ la²³ ri²³lí³ mi³lén² ci² jmíi² 'e³ ri²³güe'n²³ co^{'3} 'ñée². Qui² jmíi² jo³ ri²³có² ji³ mi³¹güii³. 'E³ jo³ ri²³gua^{'23}. Ri²³jáan² 'i³ ri³pee'n³² mi³¹güii³.

13 'E³ quie^{'23} je³ra² 'e³ li²³xa³ mi³¹güii³ 'e³ 'miin³² quia^{'2} 'uø²³ 'e³ 'miin³², 'e³ la²³ ca²³jua^{'3} Dios 'e³ li²³xa³. Jo³ hua² mi³lø²³ ca³dsaan³² la²³ji³.

14 'E³ jo³ ri²juøøn³¹na¹ 'nee^{'23} 'i³ bi²³ 'náan²³na²³: Jo³ra^{'3} 'e³ ri²³lí³ la^{'3}. 'E³ jo³ 'ne^{'2} ri²jmée²ra^{'3} quién²na^{'3} 'e³ la²³ ri³løn³¹na^{'3} co³² júu² quia^qn²na^{'3} 'ñée² mi³ri³güe'n²³ co^{'3}. Ri²jmée²ra^{'3} quién²na^{'3} 'e³ la²³ 'a²³jia^{'3} ma²³ xa³ 'e³ ló² quién²na^{'3}, 'e³ la²³ 'a²³jia^{'3} ma²³ xa³ dsoo² quien³²na^{'3} mi³ri³güe'n²³ co^{'3} 'ñée².

15 'Ne^{'2} ri²jmée²ra^{'3} 'i^{'23} 'e³ co³² u²³juee^{'3} dsii³² Juui³ra² 'e³ jua^{'3} 'née²³ 'e³ ri²³láan³na². 'E³ quie^{'23}

la³ ca²³jua¹³ jój²ra² Poo² 'i³ bi²³ 'neen²³²na²
 ma²ca¹jmée³ ji³ 'e³ ca²³jój²ra³. Qui² ca²³jmée³
 Dios 'e³ bi²³ dsoo²³ dsí² jój²ra² 'i³.

16 'E³ quie²³ la¹³ jua¹³ la²³ji³ ji³ 'e³ jmee²³ 'ñée²,
 juø'n³ quie²³ xa³ je² too²³ júu² 'e³ huí³² ca³juí² ji³
 quiee³². Xen³ dsa³ 'i³ 'a²³'e³ xa³ tin³, dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³
 ca²³la²³'uee'n³ dsí². 'A²³jia¹³ lu²³te²³ ca³dsaan³² 'e³
 la²³ 'e²³te²³ júu² 'e³ too²³ ji³ 'e³ ca²³jmée³ Poo². La¹³
 jmoo³² co¹³ 'e³ la²³ 'e²³te²³ jia¹³ ci²³ ji³ je² too²³ júu²
 quiee³² Dios. Te³ mi³gua²³ miin²³ hua² dsa³ 'i³
 jmoo³² la¹³.

17 Mi³dsóo²³ 'óo²ra¹³ 'e³ jmii¹³¹ jmoo³² dsa³, 'nee²³
 'i³ bi²³ 'náan²³na²³. Ri³móo³ra¹³ joo²³na²³. Qui² bi²³
 juø¹² 'e³ ri²³si²³caa'n³²na¹³, 'e³ ri²có²ra¹³ júu² quiee³²
 dsa³ 'i³ jmoo³² 'e³ 'a²³jia¹³ dxú²³. Bi²³ juø¹² ri²³li³ 'e³
 'a²³jia¹³ ma²³ 'uee'n³ 'óo²ra¹³.

18 Cu²lí³ 'e³ bi²³ ci² 'uón²na¹³ quia¹n²na¹³ uu'n²na¹³.
 Cu²li³cuiin²³ci²na¹³ Juíi³ra² Jesucristo 'i³ ca²³láan²
 jne². Cu²mi³gáan³te¹²³ 'ñée² ri³ni²³. Cu²mi³gáan³te¹²³
 ca³cuaa³. Ni³ mi³líi².

**Júu² 'miiñ³² 'e³ ca²³ñiñ² Dios
New Testament in Chinantec, Lalana
(MX:cnl:Chinantec, Lalana)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Lalana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Lalana [cnl], Mexico

Copyright Information

© 2012, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Lalana

© 2012, Bible League International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
7ef44380-4172-51a9-b59e-e3d6ac93fc40